



Hôpitaux Robert Schuman | 9, rue Edward Steichen | L-2540 Luxembourg



ALAtD - Association Luxembourgeoise des Art-thérapeutes Diplômés, asbl
c/o Hôpital Kirchberg | 9, rue Edward Steichen | L-2540 Luxembourg

ERKLÄRUNG / AVIS / STATEMENT

re: « Laboratoire de recherche en Psychologie clinique, Psychologie de la Santé et Art-Thérapie (PCSA) »

D: Aufgrund wiederholter und verbreiteter falscher Behauptungen von Madame Lony Schiltz weist die Direktion der Hôpitaux Robert Schuman gemeinsam mit der Association Luxembourgeoise des Art-thérapeutes Diplômés (ALAtD asbl) ausdrücklich darauf hin, dass weder gegenwärtig noch in der Vergangenheit jemals ein "Laboratoire de recherche en Psychologie clinique, Psychologie de la Santé et Art-Thérapie" an den Hôpitaux Robert Schuman/Hôpital Kirchberg existiert hat. Es handelt sich hierbei um eine pure Erfindung.

F: En raison de fausses déclarations répétées et diffusées par Madame Lony Schiltz, la direction des Hôpitaux Robert Schuman ensemble avec l'Association Luxembourgeoise des Art-thérapeutes Diplômés (ALAtD asbl) informent explicitement que ni actuellement ni dans le passé il n'y a jamais eu de «Laboratoire de recherche en Psychologie clinique, Psychologie de la Santé et Art-Thérapie» aux Hôpitaux Robert Schuman/Hôpital Kirchberg. Il s'agit ici d'une pure invention.

E: Due to repeated and widespread false statements made by Madame Lony Schiltz, the board of directors of the Hôpitaux Robert Schuman together with the Association Luxembourgeoise des Art-thérapeutes Diplômés (ALAtD asbl), explicitly point out that neither currently nor in the past there has ever existed a "Laboratoire de recherche en Psychologie clinique, Psychologie de la Santé et Art-Thérapie" at the Hôpitaux Robert Schuman/Hôpital Kirchberg. This is a pure invention.

Prof. Dr. Claude Braun
Ärztlicher Direktor / directeur medical / medical director
HRS

Christiane Baltes
Präsidentin / présidente / chair
ALAtD